

# ESQUERRA

REDACCIÓ:

Màrtirs de Jaca, 9

SUBSCRIPCIÓ:

1,75 pts. trimestrals

ANUNCIS: Preus convencionals, segons tasmany i número d'insercions.

BIBLIOTECA PÚBLICA



PREU 55 cèntims

ANY I - NÚMERO 3

OLOI, 30 DE JUNY DEL 1934

## EDITORIAL

# La fórmula?

per R. CALM

Fins ara era el govern del senyor Samper que d'una manera ben evident anava a la deriva. Després de la famosa sessió patriòtica que, degut a les intervencions dels senyors Maura, Azaña i Prieto, no es féu a l'«antigua usanza», tal com havia anunciat el senyor Samper, podem dir que el Parlament espanyol ha seguit la mateixa sort del govern i camina també a la deriva, en el que fa referència al plet de Catalunya.

No n'ha tingut prou el govern central de ficar-se en un carreró sense sortida, que hi ha volgut portar també el Parlament de la República, i ara van tots dos enverinats a la recerca de la fórmula màgica que resolgui, a satisfacció de tots, el problema català.

Aquesta fórmula introbable pel govern del senyor Samper i complicada la greu situació que ja hi havia, amb la intervenció del Parlament espanyol, segurament la facilitarà el President de la República, el qual té l'obligació de dissoldre un parlament, que resulta inferior a la ridícula «Assemblea Nacional» de Primo de Ribera, com també ha d'apartar del Poder uns homes impotents per a resoldre conflictes que ells mateixos s'han creat.

Fatalment ha de naufragar la nau d'un govern que voga a l'impuls dels vents d'una despitada impaciència i neguit a restablir un passat oprobios, que a tota costa voldrien instaurar les forces de la reacció que acabdillen Gil Robles, Cambó, Lleroux, etc.

L'últim baluard de la República, Catalunya, priva, amb la seva ferma actitud i decidida disposició, a no decepcionar les legítimes ànsies de millorament que té el poble, que en l'actualitat no s'hagi ja assajat la implantació d'una Dictadura republicana que ens avergonyís i vexés altra vegada tots i especialment Catalunya.

Per això el «no passareu» que ha interposat la nostra Pàtria als nefasts desigs dels cavernícols d'ací i d'allà, s'ha convertit en aglutinant de tots llurs odis i venjances polítiques.

Són els hereus de Prat de la Riba, de l'il·lustre autor del llibre «La Nacionalitat Catalana», els qui amb un cinisme repugnant es declaren responsables dels imminents perills en què han posat l'Estatut i l'autonomia de Catalunya; són ells qui encoratgen les forces anticatalanes castellanes a envair la nostra terra, si cal, per tal que es compleixi una sentència que segurament reportaria als seus entusiastes defensors un negoci semblant a aquells famosos beneficis de la guerra europea que tan brillantment defensà el senyor Cambó i que tants milions degué cobrar dels grans comerciants i industrials espanyols. En el plet de la Llei de Conreus, també deu confiar poder passar la corresponent factura d'advocat defensor als propietaris catalans.

Lluís Companys, diu amb sornagueria el lloctinent de Cambó, Ventosa i Calvell, ha anat massa lluny en la defensa de la sobirania nacional de Catalunya.

Volem una autonomia més ampla, diu amb veu cavernosa el senyor Cambó, des del Parlament espanyol, i afegeix: el govern ha anat massa de pressa a concedir alguns traspessos, principalment el d'Ordre Públic, que no s'havia d'haver concedit fins que nosaltres manéssim a la Generalitat, la qual cosa vol dir que aquests traspessos no haurien vingut mai.

Mentre escrivim aquests breus comentaris, ens diuen de Madrid que el Parlament ha discutit novament la qüestió catalana i que el govern del senyor Samper ha explicat la famosa fórmula. Sembla que aquesta és tot un programa parlamentari que va des de l'anul·lació de la segona Llei de Conreus a la reforma de la Reforma Agrària.

Ja veurem si això no passa d'ésser una humorada més de Ricard Samper i una habilitat per a poder passar unes bones vacances estiuenques des del Poder.

## D'Ací d'Allà

### La premsa local

*EL DEBER.* Dóna compte de l'aparició del setmanari «Esquerra», i veient que, per a ells, el nom d'una publicació és cosa ben relativa. Naturalment que ho deu ésser, per tal com si haguessin de subjectar-se, en les seves campanyes periodístiques, al subtítol que porta l'al·ludit setmanari, més d'un cop es veurien privats de tractar temes de caràcter cultural o social, en la forma dura i intolerant a què els condueix una passió de sectarisme i esperit de revenja ben contrari a la frase, «estimeu-vos els uns, als altres».

No ho considerem cap fetitxe, sinó un generós ideal de llibertat humana, el nostre anhel d'aplicació de les lleis laiques de la República, les quals, repetim, propugnen per l'alliberació espiritual de tots, tant dels qui voldrien imposar violentment un sentiment religiós determinat, com els qui malden per anorrear-lo.

Tolerància, en tots els ordres, és la bandera que volem que ens guï, en tots els rudes combats de formació espiritual del poble.

Si «El Deber», no sap rejuvenir i recrear el seu esperit; si gaudeix en la sofrença d'estretor de sentiments i egoismes materials; si no pot desfer-se del seu altiu esperit de classe i vol rompre encara més llances a favor de restauracions de formes de govern oprobioses i defensar privilegis i servilismes que repugnen a la dignitat humana, allà ell.

Nosaltres continuarem la nostra campanya, amb un ample sentit de tolerància i convivència humana i no refusarem cap col·laboració que vagi encaminada a fer de la nostra Catalunya, una Pàtria materialment i espiritualment forta i per tant lliure.

*LA CIUTAT D'OLOI.* No obstant unes inoportunes i injustes lamentacions, ens ha satisfet l'acollida que ens ha dispensat el nostre distingit confrare local.

No defugirem l'estudi, ans posarem tota la millor voluntat a trobar fórmules que permetin una coordinació d'esforços i convergències d'actuacions polítiques, que separin dels llocs de governament de la ciutat, les forces reaccionàries que indegudament i en contra de la voluntat popular l'usdefruïten.

No ha estat, ni serà l'Esquerra la qui tiri la pedra de la discòrdia, entre les forces esquerranes republicanes d'Olot.

# Cal que la ciutat se'n assabenti

Per a suggerència del nostre bon amic A. Dot-Arxé, diputat i Secretari del Parlament de Catalunya, la minoria d'Esquerra Republicana a l'Ajuntament, sol·licitava en l'últim ple celebrat, que restés per uns dies damunt la taula una proposta de nomenaments de metge i farmacèutic de l'Hospital i Laboratori municipals, per tal que aquests nomenaments no fossin un obstacle si les gestions que portava a terme per crear a Olot un Centre Comarcal Sanitari, li fossin favorables.

Aquesta sol·licitud no encubria pas cap interès polític. Esquerra Republicana a Olot no compta amb persones afectes que puguin optar a aquestes places. La seva posició obeïa com sempre al seu afany de defensa dels interessos de la ciutat.

La majoria Consistorial va creure que no havia d'atendre aquest prec, ella sabrà perquè, però cal que sàpiga la responsabilitat que pot contraure amb la seva actitud.

\*\*\*

Vegem el fet:

ESQUERRA publicava la setmana passada la següent notícia:

«Acabem d'assabentar-nos que la Comissió de Sanitat del Parlament, escoltant les manifestacions que davant seu féu el senyor Dot, i acceptant el report que aquest hi presentà, ha acordat establir a Olot un Centre Comarcal Sanitari, en lloc d'un sub-nucli com havia dictaminat».

I bé, el projecte de llei de creació ha estat ja presentat a la Cambra, i s'han aprovat també els pressupostos que preveuen la quantitat que precisa per a la seva creació i funcionament.

La Generalitat destina per aquests Centres Sanitaris Comarcals, una quantitat que oscil·la entre vint-i-cinc i trenta mil pessetes anyals.

Del Centre Comarcal d'Olot, que es preveu estigui en funcionament normal a primers d'any vinent, d'acord amb el tipus de pressupost esmentat, es destinen pel que va d'any i a fi de procedir a la seva organització, de set a vuit mil ptes.

\*\*\*

L'àrea d'acció d'aquest Centre, comprendrà els 37 municipis següents: Bassegoda, Sales de Llierca, Sant Salvador de Bianya, Setcases, Argelaguer, Batet, Baget, Beuda, Freixenet, Joanetes, Llanars, Mayà de Moncal, Molló, Oix, La Pinya, Riudaura, Sant Ferriol, Sant Miquel de Campmajor, Sant Pau Segúries, Begudà, Besalú, Camprodon, Castellfullit de la Roca, Mieres, Montagut, Les Planes, Les Preses, Sant Aniol de Finestres, Sant Esteve de Bas, Sant Feliu de Pallarols, Sant Jaume de Llierca, Sant Privat de Bas, Santa Pau, Tortellà, Vall de Vianya, Vilallonga de Ter i Olot, amb un total de 52.000 habitants.

La tasca que tindrà encomenada, serà la següent:

(Copiem de la Llei de Bases de Sanitat, els articles que hi fan referència):

= Els serveis sanitaris municipals seran definits i limitats per unes Bases

mínimes i regulats pels Centres Sanitaris i els no inclosos en les Bases de competència municipal, exercits pel Departament de Sanitat i Assistència Social de la Generalitat per mitjà dels Centres comarcals i inter-comarcals.

= Els serveis públics municipals de compliment obligatori són:

- a) Proveïment, conducció, distribució i vigilància d'aigua potable.
- b) Evacuació de residus i excretes.
- c) Sanejament de terrenys i assecament de llacunes, basses i estanyols.
- d) Establiment o organització sanitària de mercats, escorxadors, cementiris municipals i altres de caràcter públic.
- e) Sanejament del transport en comú i de matèries alimentàries dintre del terme municipal.
- f) Higiene pecuària.

= Seran funcions del Centre Sanitari Comarcal:

- a) Aplegament, catalogació i recopilació de dades referents a: Geografia humana; Geologia i climatologia; mitjans de comunicació i transports; condicions higiènic-sanitàries locals i comarcals; vida obrera industrial, comercial i agrícola.
- b) Estadístiques demogràfiques i sanitàries, comprenent: Natalitat; mortalitat; mortinatalitat, i morbiditat general infecciosa; matrimonialitat i divorci; morbiditat i mortalitat infantils; suïcides i morts violentes; accidents casuals i de circulació; etc.
- c) Profilaxi sanitària; vacunacions preventives diverses; desinfeccions, aïllament i vigilància sanitàries.
- d) Profilaxi pública; control i inspecció sanitària de serveis públics; municipals; sanejament general; transports humans i substàncies alimentàries; proveïments públics, escorxadors, cementiris, etc.
- e) Laboratori d'investigacions químiques, bacteriològiques i biològiques; anàlisi d'aigües, aliments, etc.
- f) Centre de desinfecció: Habitació robes, mobles, etc. Desinfeccions en l'estació i domiciliàries.
- g) Formació del personal sanitari: cursos d'investigació, d'ampliació de coneixements i pràctiques sanitàries. Propaganda sanitària: Edició d'opuscles, cartells, i altres mitjans de divulgació sanitària; cursos i conferències públiques d'objectius preferentment locals i comarcals.
- h) Arxiu i biblioteca sanitaris: Llaç d'unió amb els organismes oficials i privats, custòdia de documents sanitaris, etc.
- i) Trasllat de malalts i accidentats; ambulància sanitària.
- j) Control sanitari d'immigrants.
- k) Inspecció sanitària: Pública i privada.

\*\*\*

I bé, dit això ara sense voler fer-hi cap comentari, preferint que tothom el faci pel seu compte, copiem les cartes que en referència a aquest aspecte s'han creuat entre l'Ajuntament que regeix la Lliga i la Direcció General dels Serveis de Sanitat de Catalunya.

(Del Departament de Sanitat al senyor Alcalde de l'Ajuntament d'Olot).

Com sia que la proposta d'establiment d'un Centre Sanitari Comarcal a la capitalitat de les valls olotines ha pres estat parlamentari i seria el nostre desig que per les seves aventajoses condicions d'instal·lació fos, d'acceptar-ho el Parlament Català, un dels primers en organitzar-se, a fi d'evitar duplicitat de serveis i lesionament d'interessos que podrien entorpir la realització del nostre pla, en perjudici d'aquesta ciutat i de la comarca, us fem avinent la conveniència de no proveir cap de les places que poden ajustar-se a les plantilles dels serveis dels Centres Sanitaris i no en reorganitzessin cap servei fora de les normes de l'establiment de Lluites especialitzades en els Centres Sanitaris Comarcals.

Visqueu molts anys. Barcelona, 20 de juny del 1934. El Cap dels Serveis de Sanitat.

(De l'Ajuntament d'Olot al Director dels serveis de Sanitat).

En la sessió celebrada pel Consell de Govern municipal d'aquest Ajuntament, el dia 22 del mes que som, es donà compte de la Comunicació d'aqueixa Direcció dels Serveis de Sanitat del Govern de la Generalitat, indicant la conveniència de no proveir cap de les places que pugui ajustar-se a les plantilles dels serveis dels Centres sanitaris que té en reorganització, perquè podria ésser un entorpiment del seu plan; acordant-se manifestar a aquella Direcció de Serveis que els càrrecs que es tracta de proveir de Metges de l'Hospital i Director del Laboratori, no entorpiran l'organització dels serveis comarcals i que l'Ajuntament no pot tenir aquests càrrecs per més temps vacants.

El que us trasllado per al vostre coneixement i efectes.

Visqueu molts anys. Olot, 25 de juny 1934. L'Alcalde, Ferran Casabó.

(Del Departament de Sanitat al senyor Alcalde d'Olot).

S'ha rebut la vostra comunicació de data 25 del mes que som, referent a l'acord de l'Ajuntament de la vostra digna Presidència, en la qual es desestima la indicació que per la conveniència d'organitzar el Centre Comarcal Sanitari d'Olot, s'ajornés la provisió de les vacants de les places del Laboratori Municipal i de l'Hospital.

Lamento la decissió del vostre Ajuntament pels perjudicis que això pot irrogar a la ciutat d'Olot i a la seva comarca.

Visqueu molts anys. Barcelona, 27 juny del 1934. El Cap dels Serveis de Sanitat.

\*\*\*

Que vegi tothom per si mateix com vetlla per la ciutat la majoria consistorial de lliga, carlins i monàrquics.



J. M. Mir Mas de Xexàs, autor de «República i Autonomia»

## Pròleg

del llibre

## REPÚBLICA I AUTONOMIA

per  
CARLES RAHOLA

En J. M. Mir Mas de Xexàs, artista i escriptor olotí, ens ha fet l'honor de demanar-nos unes paraules de pròleg per al seu llibre. Per bé que són innecessàries, nosaltres les escrivim amb gust, no sols perquè coneixem la vàlua del llibre i de l'autor, sinó per l'interès que ens inspiren els homes i les coses d'Olot.

La ciutat d'Olot, capital d'una comarca interessant sota molts aspectes, té renom pels seus artistes, pels seus homes de lletres i pels seus lluitadors. L'«escola olotina», amb els Berga i els Vayreda, és prou coneguda perquè calgui insistir sobre el seu valor. Dels seus escriptors caldria esmentar només En Marian Vayreda, com

un dels més vigorosos prosistes catalans de les darreries del Vuitcents. Dels seus lluitadors, com l'afrancesat Alexandre Soler i el republicà Joan Deu, ja hem tingut ocasió de parlar-ne en alguns dels nostres treballs.

Posteriorment han sobresortit altres olotins meritíssims, com els Garganta —poetes, erudits i investigadors noucentistes— i els que podriem dir-ne de la promoció de la *Revista d'Olot*, que va publicar-se sota la Dictadura i de la qual va ésser fundador i redactor en cap En Mir Mas de Xexàs.

La personalitat d'En Mir té diversos caires: dibuixant, paisatgista, escriptor i

polític. Avui escau sobretot de parlar de l'home liberal, catalanista i republicà que ha escrit aquestes pàgines alligonadores, plenes de fervor humanístic.

En Mir exposa en aquest llibre el seu concepte del que és la República i l'Autonomia i assenyala, de passada, orientacions ciutadanes ben dignes d'ésser tingudes en compte. Es veu que ha pensat i ha viscut els nostres problemes polítics i ha volgut fonamentar bé els seus principis. Que ha reeixit en la seva comesa, no cal dubtar-ne, després d'haver-lo llegit amb atenció.

L'artista que tots coneixiem, l'amic del llibre, l'esperit inquiet, l'entusiasta de les causes nobles i humanes, és també un home de pensament i de cultura, que reflexiona sobre els fets i en sap treure conseqüències polítiques i socials adequades.

Cal assenyalar —i nosaltres ens complavem a fer-ho— la seva catalanitat, el seu republicanisme, l'amplitud de les seves idees i la senzillesa i amenitat amb què sap exposar-les. Per aquestes i altres qualitats, nosaltres recomanariem especialment la lectura de *República i Autonomia* als joves, que són els qui han de consolidar el nou règim de llibertat.

No volem deixar de remarcar, en acabar, que darrera del llibre hi ha un home, un ciutadà, un patriota que ha estat sempre fidel a les seves idees, les quals no són pas, per tant, improvisades, sinó que responen plenament a una manera d'ésser, a un temperament, les característiques més essencials del qual són l'entusiasme, la sinceritat i la noblesa.

Girona, abril de 1934.

## Nòtules

### Xavier Nogués

Es troba entre nosaltres el prestigiós dibuixant Xavier Nogués, qui es proposa passar aquest estiu a Olot.

També, com l'any passat, donarà unes lliçons setmanals a l'Escola de Belles Arts de la nostra ciutat. Sigui benvingut.

### Ignasi Mallol

El pintor Ignasi Mallol ens ha assabentat dels seus propòsits de retornar a Olot, aquest estiu, per tal de pintar-hi una col·lecció de teles sobre impressions del nostre paisatge inexhaurible.

## Exposicions a la Sala Vayreda

A partir de la vinent setmana, a la Sala Vayreda, s'hi obriran una sèrie d'exposicions d'obres pictòriques dels nostres artistes. De moment recordem els que ja tenen demanada data: J. Farjas, M. Domenge, B. Mas Collellmir i J. M. Mir Mas de Xexàs.

### L'escultor Viladomat

Hem saludat a l'Escultor Viladomat qui es troba a Olot per tal de donar instruccions als Tallers de Fundició Fills de E. Barberí, als quals se'ls ha fet l'encàrrec de coure una escultura de l'esmentat artista al·lusionària a la República.

## TEATRE PRINCIPAL

Diuenge, dia 1 de Juliol de 1934

12 GRANS FUNCIONS TEATRALS 21

per la Companyia de Comèdies  
CAMBRA - ORDUNA  
procedent del Teatre Victòria, de Madrid.

Tarda a les cinc

**Lo que hablan las mujeres**  
d'Alvarez Quintero

Nit a les deu:

**Las niñas de doña Santa**  
d'Alfons Vidal i Planas

Magnífica i acurada interpretació!

# AJUNTAMENT D'OLOT

Extracte dels acords presos pel Consell de Govern Municipal en la Sessió celebrada el dia 22 de juny del 1934.

S'aprova l'acta de la sessió anterior.

Es dona compte d'una instància signada per un grup de veïns demanant s'abandoni el projecte d'imposar l'arbitri sobre el valor en venda dels solars, i que s'estableixi en canvi l'arbitri del 10 per cent sobre els bitllets dels espectacles públics, acordant-se desestimar la referida instància.

Es llegeix una comunicació de l'Arquitecte municipal senyor Joan Aubert i Camps, demanant que disegni l'Ajuntament l'Arquitecte municipal de Banyoles, senyor Francesc Figueres i Ametller, per a que informi i inspeccioni els plànols i obres que el senyor Aubert projecti, al qual comès s'ha ofert gratuïtament el senyor Figueres, com a compensació i en correspondència per fer el senyor Aubert el mateix amb els plànols i obres projectades pel senyor Figueres a Banyoles; acordant-se de conformitat.

Es dona compte d'una comunicació del Cap de la Guàrdia Urbana, senyor Francesc Mut i Mut, demanant vuit dies de llicència; i s'acorda concedir la llicència demanada.

Es dona compte d'una comunicació de la Junta Directiva de l'Hospital municipal de Sant Jaume, proposant el nomenament interí dels senyors Enric Genover, Ramon Moret i Josep M.<sup>a</sup> Vayreda, per als càrrecs vacants de Metge de dit Hospital; acordant-se convocar concurs per a la provisió definitiva d'aquestes places.

Es dona compte d'una instància del Farmacèutic titular senyor Maties Fajula, demanant pròrroga del termini concedit per a sol·licitar prendre part en el concurs convocat per a provisió del càrrec de Director del Laboratori municipal; acordant-se no concedir cap pròrroga d'aquell termini que ja és acabat.

Es dona compte d'un escrit del Col·legi de Farmacèutics de Catalunya, demanant que el Tribunal que hagi de jutjar el concurs i exercicis per a la provisió del càrrec de Director del Laboratori municipal, estigui format per persones que pertanyin a la classe farmacèutica, i s'acorda contestar que a dit Tribunal hi figura l'Inspector provincial de Sanitat i un Farmacèutic designat per l'Institut provincial d'Higiene.

Es dona compte d'una comunicació de l'Inspector provincial de Sanitat acceptant el formar part del Tribunal que ha de judicar l'exercici de Laboratori que han de practicar els concursants al càrrec

de Director del Laboratori municipal i assenyalant el dia 28 dels que som, a les deu del matí, per a la pràctica d'aquell exercici; acordant-se quedar enterat.

Es dona compte d'una comunicació de la Direcció dels serveis de Sanitat del Govern de la Generalitat, indicant la conveniència de no proveir cap de les places que pugui ajustar-se a les plantilles dels serveis dels centres sanitaris que té en organització, perquè podria ésser un entorpiment del seu plan; acordant-se manifestar a aquella Direcció de serveis que els càrrecs que es tracta de proveir, de Metges de l'Hospital i Director del Laboratori, no entorpiran l'organització dels serveis comarcals.

S'acorda demanar a la Superioritat l'excepció de pagament a l'Institut provincial d'Higiene de l'aportació del 11 per cent del Pressupost, tota vegada que l'Ajuntament té ja organitzat i en funcionament un Laboratori municipal.

Es llegeix una comunicació de la Conselleria de Cultura del Govern de la Generalitat, manifestant serà traslladada a la ponència d'Arxius, Biblioteques i Belles Arts, la petició d'aquest Ajuntament d'ampliar el termini concedit per a contribuir a la formació de l'Inventari del Patrimoni artístic i pla d'urbanització de Catalunya; acordant-se quedar enterat.

Es dona compte d'una instància del senyor Francesc Pujol Planagumà, propietari de la casa n.º 7 del carrer de la Parra, demanant s'aplaci per un mes la seva obligació d'arreglar la façana en mal estat de conservació.

S'acorda aprovar la cartilla o instrucció als Zeladors d'arbitris.

S'aprova la liquidació definitiva de la contribució de millores per l'obra de construcció d'una claveguera al carrer dels Dolors.

S'aprova la liquidació definitiva de la contribució especial de millores per l'obra de construcció del ferm del carrer dels Dolors.

S'aproven factures per diversos subministres.

S'acorda concedir autorització als senyors Ermenter Vèlez i Marius Serradell, perquè puguin instal·lar un aparell de ràdio-gramola amb amplificador i micròfon per a donar concerts i anuncis, el primer al Passeig de Blay i el segon a la Plaça de la República.

Olot, 22 de juny del 1934.

## Un altre dia de dol a Catalunya

L'honorable senyor Joan Selves s'és mort. Nova punyida al cor dels catalans. És un nou element importantíssim que ens deixa. De difícilíssima substitució. Intel·ligent, enèrgic, constant i ple de serenitat. Advocat era el ciutadà íntegre suara traspasat.

Els catalans no l'oblidaran, ans recordaran ben fermament, en el lloc més recòndit de llur esperit, la figura benivolguda del jove i distingit polític.

ESQUERRA s'adhereix a les nombrosíssimes manifestacions de condol que els seus familiars i el Govern de la Generalitat, han rebut de tot Catalunya per tan malaurada pèrdua.

## ESPORTS

### FUTBOL

#### C. E. Ripoll, 2 - Olot F. C. 1

Diumenge passat va tornar-nos la visita el primer equip del Centre d'Esports de Ripoll. Ambdós equips s'aliniaren de la següent manera: «Olot F. C.» Güell R. Caubet, Coromines; Foradada, Picola, Peiró; Caula, Rodríguez, Trayté, Saez i Olivé. «C. E. Ripoll»: Boixaderes, Mas, Aulí; Rigat, Duran, Batallé; Benjamí, Pujol, Oliveres, Barnades i Cervera.

El joc desenrotllat per ambdós equips fou molt mogut i brillant. Unes mans de Caubet dintre l'àrea fatídica donà el primer gol al Ripoll. Seguidament un corner contra l'equip visitant fou rematat de cap per Saez, enviant el cuir a la xarxa, però l'àrbit anullà aquest gol que fou el millor de la tarda. No obstant que això i la cridòria del públic foraster desanimà a l'equip local, Traité obtingué l'empat d'un cert cap al disputar la bala amb el porter. Al reprendre's el joc, a la segona part, hi haguéren uns incidents ocasionats per la nerviositat dels forasters, els quals no passaren a majors gracies a poder-ho arranjat amistosament. Cap a les acaballes del partit, l'extrem dreta del Ripoll amb un xut ras a l'angle, donà la victòria als seus.

Els millors en Duran i l'Oliveres pel Ripoll i en Coromina i l'Olivé per l'Olot.

Demà diumenge, el primer equip de l'Olot es desplaçarà a Ribes per tal de jugar-hi un partit amistós. S'admeten acompanyants al preu de 3'50 pessetes.

#### Penya Joventut

Demà diumenge, el primer equip de la Penya Joventut es traslladarà a Sant Quirze de Besora per tal de disputar un encontre amb el titular d'aquella població. No cal dir com desitgem puguin retornar a la nostra ciutat amb l'esperó d'una victòria més per als seus colors.

Tots els que desitgin inscriure's per aquesta excursió, poden dirigir-se al local social de la Penya, (Bar Casanova) Passeig de Blay.

# Informació local i comarcal

**RECOLLIDA D'ARMES I MUNICIONS.** Ens plau felicitar el delegat d'ordre públic, senyor Ramon Aubert, el qual ha estat secundat pel Cap del Sometent local, Fèlix Canal, per l'enteresa i correcció amb què han procedit a la recollida d'armes i municions que hi havia a la nostra ciutat.

Per a guardar les armes i municions les entitats esquerranes han muntat una guàrdia permanent, la qual exerceixen socis d'aquestes entitats.

---

## J. CASADEMONT

DENTISTA  
OLOT Pàrroco Ferrer, 8

---

**LLICENCIA.** Ha estat desfavorablement comentada la disposició de la nostra batllia, donant un permís, per a absentar-se de la ciutat, al Cap de la Guàrdia Urbana, senyor Mut i Mut, per quant, hom diu, es podia perfectament destinar l'esmentat individu a prestar algun servei que no fos de responsabilitat política, i que estigués faltat de personal, que bé sap, el senyor alcalde, n'hi ha més d'un!

---

S'ha posat a la venda el llibre de J. M. Mir  
Mas de Xexàs

## REPÚBLICA I AUTONOMIA

amb un pròleg d'En Carles Rahola.

PREU: 2'50 PTES. (Edició popular)

---

**CANVI D'HORARI.** L'empresa d'autos d'Olot a Sant Joan les Abadesses posa a coneixement del públic que, a partir del dia 1 de juliol, canviarà l'horari d'alguns serveis, amb combinació amb el carril del Nord. Vegeu l'horari que en el vinent número inserirem dels esmentats serveis.

**PETICIÓ JUSTA.** Preguem al senyor alcalde, que procuri atendre la justa demanda dels empleats de consum, els quals es queixen que una manca de personal els obliga a treballar més hores de les reglamentàries i es veuen privats de poder celebrar les festes que reglamentàriament els correspon.

---

Camises, Trajos de Bany, Articles d'estiu  
per a senyora, home i nen

**CAMISERIA PUJOLAR**

**CULTURA FÍSICA.** Es posa en coneixement de tots els joves de la localitat que sentin els nostres ideals, que la Joventut d'Esquerra està organitzant els seus rengles esportius de Futbol, Atletisme, Excursionisme, etc.

Els que vulguin col·laborar-hi que passin per la secretaria del Centre, de vuit a nou del vespre.

**EXAMENS.** El dia 5 de juliol l'Escola Municipal de Música, amb el seu director, sortirà cap a Barcelona per a examinar els cursos corresponents.

Els hi desitgem bona sort.

**VISITA A LA TOMBA DE MACIÀ.** Queda oberta la subscripció per al viatge a Barcelona i visita a la tomba del que fou primer President de la Generalitat de Catalunya, Francesc Macià.

Molt aviat en aquestes mateixes planes publicarem més detalladament aquesta excursió.

**DE TORN.** Durant la vinent setmana estarà de torn la farmàcia del senyor Pelai Márquez.

Així mateix, demà estaran oberts els estancs dels carrer Primer de Maig i de la Proa.

# I FIRA D'OLOT

PATROCINADA PER  
L'EXCEL·LENTÍSSIM AJUNTAMENT

**Del 7 al 16 de setembre 1934**  
**als jardins del Parc (Plaça Clarà)**

PER INFORMES:

Sant Esteve, 21 - Telèfon, 39

**OLOT**

# Informació local i comarcal

**NAIXEMENT.** Els distingits esposos Vicenç Coderch i Na Rita Figueras, han vist augmentada per primera vegada la seva llar amb una xamosa nena. Rebin els seus distingits pares i avis la nostra més fervent enhorabona.

**EXCURSIÓ.** La Joventut d'Esquerra Republicana, té projectada pel dia 8 de juliol una excursió a Roca Corba, la qual sembla que tindrà molt d'èxit.

## ¡Revolució en FOTOGRAFIA!

Sempre de les millors marques

Rodets pel·lícules KODAK i AGFA 6x9 de 8 exposicions ULTRA RAPIDA, a 2'35 pessetes amb revelat comprès.

## SERRADELL

Plaça República, 4 OLOT  
SECCIÓ REPORTATGE  
venent-se postals al preu de 30 cèntims,

**REUNIÓ.** Dimecres passat, a les set de la tarda, tingueren una reunió en el saló de Sessions de la casa Ciutat, varis comerciants i industrials per a cercar la fórmula d'arranjar la solució d'un contracte de publicitat, l'agent del qual els digué de paraula era solament per un any i com no deixà duplicat, es troben que en dit contracte signaren per tres anys. Cal desconfiar sempre de tots els agents que per acreditar la seva representació es valen de recomanacions, en perjudici de les publicacions serioses.

**BAGET.** El nostre bon amic i correlligionari, Joan Carrera i Caula, ha ingressat a l'Hospital Provincial, per a curar-se una malaltia dels ulls.

Per tal de fer-li una operació que sembla un xic delicada, ha ingressat a l'esmentat Hospital, la veïna d'aquest poble, Maria Guillaumet Costa.

Ens plauria poder, en el vinent número, donar falagueres noves del seu millorament de salut.

No dubtem que els nostres correlligionaris de Baget, tindran present el zel que el nostre bon amic Joan Iglésies ha posat en aquests serveis de beneficència.

## Tintoreria SANCLIMENT

Rentats en sec i a vapor - Colors a la moda sòlids - Planxat Americà - Desinfecció Mecànica - Dols a les 24 hores - Puntualitat en els encàrrecs.

Carrer Salvador Seguí, 7 OLOT

**SARDANES.** Demà s'inaugura la temporada de sardanes amb una audició a les Fonts de Sant Roc, a les 5 de la tarda.

Dimarts i divendres de la vinent setmana, a les deu de la nit, es tocaran al Passeig de Blay.

## COMARCALS

### Sant Esteve de Bas

La Direcció General d'Administració Local ha fallat l'expedient que contra el veterinari senyor Puigdevall, l'Ajuntament havia format. El mentat senyor Puigdevall ha estat separat del seu càrrec.

### Baget

Es gran la satisfacció que senten tots els vilatans per haver-se sabut que en el Pressupost ordinari de l'Estat hi consta la quantitat precisa per anar a la construcció de la carretera d'Oix a Baget. Molt ens plau des d'aquestes planes significar el nostre reconeixement als diputats senyors Dot i Santaló que tant han vingut treballant perquè això fos possible.

### Oix

La minoria d'Esquerra Republicana de l'Ajuntament ha presentat recurs en contra del nomenament de recaptador que, faltant a la llei, ha fet la majoria consistorial.

### Montagut

Tothom sap que els cacics de Tortellà i Montagut han cercat la manera més vil de protestar contra el nostre poble per haver guanyat l'Esquerra en les últimes eleccions.

Al veure que a Castellfullit encara podien manar-hi ells, han mirat si els seria concedida, d'acord amb la Llei municipal, l'autorització per separar de Montagut el barri de les Fàbriques i fer que passés a dependre de Castellfullit. A ningú escaparà la importància d'aquesta maniobra. Amb això s'aconseguiria que Castellfullit que està ja acostumat a viure amb el seu propi repartiment, tingués una aportació més gran de tributació i que en canvi Montagut quedés obligat a viure

amb una tercera part del que ara ve recaptant.

I això no pot prosperar. Mantindrem els nostres llegidors al corrent de tot el que s'està tramant.

De moment sabem que ha estat retornada a Castellfullit tota la documentació que els cacics havien enviat a Barcelona, tota vegada que s'hi falsejava alguna tramitació.

## Camiseria BENET

Rebudes totes les novetats d'estiu per a home, senyora i nen.

## Merceria BENET

**RUMORS.** Es diu amb insistència que el Sr. Mut i Mut ha passat la frontera. Ho celebrem de debó.

**ANIVERSARI.** El Centre Obrer d'aquesta ciutat, va celebrar el proppassat dia 29, l'Aniversari de la seva fundació. La festa consistí en una ballada de sardanes a les fonts de St. Roc i amb concert a càrrec del cor de la mateixa entitat.

## IDEAL PARK - OLOT

Diumenge, dia 1 de juny 1934

GRANDIÓS PROGRAMA

La finíssima comèdia «Metro Goldwyn Mayer» interpretada per la gentil MARION DAVIES

Peggy de mi corazón

amb Onslow Stevens i J. Farrell McDonald.

¡UN ALTRE EXIT COLOSSAL!!

Estrena de la deliciosa i simpàtica comèdia Fox

**PADDY, lo mejor a falta de un chico**

CAP ALTRE BEGUDA! iguala ni competeix al famós

## Cacau amb llet "Marinette"

Demaneu-lo GELAT a tots els Cafès, Restaurants i Bars i per desdijuni, en lleteries

Per encàrrecs: CASA HOSTENCH TRASFÍ - Telèfon, 71 OLOT

# ESTEVE MOLAS TRASFI

ARTICLES ELECTRICITAT - LA CASA  
MÉS BEN ASSORTIDA EN JOGUINES

RADIO - DISCOS - MUSICA  
GRAMÒFONS - FOTOGRAFIA

CLIVILLERS, 21  
OLOT

SANT ESTEVE, 27  
OLOT

S  
A  
S  
T  
R  
E  
R  
I  
A

JAUME  
ISERN VIDAL

ELEGANCIA  
EN EL TALL

MAGATZEMS  
DE NOVETATS

# CASA NYERA

JOAN GUITART

La Casa de les Novetats  
¡Preus sense competència!

CARRER DE L'AIGUA, 10  
OLOT

# Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya

Operacions que realitza:

ESTALVI A LA VISTA - ESTALVI A TER-  
MINI - COMTES D'ESTALVI - COMPTES DE  
CONTRIBUENT.

OFICINES CENTRALS

BARCELONA: Palau de la Generalitat de Catalunya

SUCURSALS

GIRONA - Plaça de l'Oli, 1  
TARRAGONA - Apodaca, 3  
LLEIDA - Carme, 28  
BADALONA - Francesc Layret, 149  
IGUALADA - Born, 2  
VILANOVA I LA GELTRU - Rambla Macià, 1  
S. FELIU DE GUIXOLS - Rambla Antoni Vidal, 35  
FALAFRUGELL - Santiago Rusiñol, 9  
SOLSONA - Plaça Sant Joan, 7  
OLOT - Passeig de Blay, 45 - Telèfon, 131

FARMÀCIA i  
PERFUMERIA

LABORATORI  
D'ANÀLISIS

ORINA, SANGS, ES-  
PUTS, SERO-REACCIÓ  
WASSERMAN, ETC.

JOSEP M.<sup>a</sup>

**LLACH**

QUÍMIC - FARMACÈUTIC

PLAÇA DE LA REPÚBLICA  
MÀRTIRS DE JACA, 1  
NOVA SANT ANTONI 12

TELÈFON, 23  
OLOT



RENDIMENT  
ECONOMIA

# SERVEI RADIOTECNIC

El MILLOR TALLER per a la reparació i ajustatge d'aparells de RADIO de tota classe

## No dubteu!...

per poder tenir la seguretat d'un bon Servei Tècnic de Reparacions Elèctriques, Aparells de precisió i instal·lacions, forçosament heveu de dirigir-vos a l'acreditadíssim establiment olotí

## LA RADIO TECNICA

NOM DE GARANTIA

Venda d'articles d'electricitat de fantasia - Bombetes elèctriques des de 90 cèntims - Llums de menjador i rebedor des de 10 pessetes - Materials elèctrics a preus de fàbrica - Fogons i planxes elèctriques des de 12 pessetes.

**Bellayre, 24 (Santo Negro) OLOT**

El SERVEI RADIOTECNIC, dirigit pel competent electrotècnic J. FREIXAS CUSCÓ, especialitzat amb Aparells Radio-receptors, disposa d'un completíssim equip d'instruments de precisió per a l'anàlisi, assaig, reparació i aliniació d'aparells Superheterodins, receptors per automòbil, extra curtes i amplificadors de tots els dissenys, marques i models. - Subministre d'accessoris i vàlvules per a receptors.

## Sempre!...

que tingueu qualsevol averia al vostre aparell de Radio, heu de tenir present que aquesta casa és l'única a Olot que us garanteix la normalitat i assegurança d'un treball perfecte.

**IMPORTANT:** Degut al sensible que és un aparell de Radio, aquesta casa recomana no deixeu que el vostre aparell sigui transportat per vèhcles, ja que desmereixen els materials i representa una altra averia dintre poc temps. Deixeu que la reparació sigui feta a la localitat!!